



**EMINENT**

**e-Alarm EM8610**  
**Sistema di allarme GSM wireless**

**it**

Manuale

# EM8610 – Sistema di allarme GSM wireless

## Indice

1.0	Introduzione.....	4
1.1	Contenuto della confezione .....	4
2.0	Descrizione del pannello di controllo.....	5
2.1	Parte anteriore.....	5
2.2	Parte posteriore.....	6
2.3	Connettori posteriori .....	7
3.0	Operazioni preliminari.....	8
3.1	Pianificazione del posizionamento del sensore.....	8
3.2	Configurazione dei sensori in un gruppo.....	9
3.3	Sensori registrati.....	10
3.4	Installazione del pannello di controllo.....	10
4.0	Funzionamento del sistema di allarme.....	11
4.1	Attivazione del sistema (tutti i sensori).....	11
4.2	Attivazione parziale del sistema (sicurezza in casa).....	11
4.3	Disattivazione del sistema tramite il pannello di controllo .....	11
4.4	Disattiva tramite scheda RFID .....	11
4.5	Registrazione e riproduzione di un messaggio personale .....	11
4.6	Scheda RFID.....	12
4.7	Composizione rapida .....	12
4.8	Chiamata .....	12
4.9	Uscita per blocco elettronico.....	12
4.10	Modifica della lingua .....	13
4.11	Comandi SMS .....	13
4.12	Disattivazione del sistema di allarme .....	15
4.13	Attivazione del sistema di allarme.....	16
4.14	Attivazione parziale del sistema di allarme (modalità Home).....	16
4.15	Ascolto e risposta .....	16
4.16	Registrazione di un messaggio personale da remoto .....	17
5.0	Applicazione Apple e Android .....	17
5.1	Aggiunta di un account .....	17
5.2	Controllo del sistema di allarme .....	19
5.3	Configurazione del sistema di allarme tramite l'applicazione.....	20
6.0	Configurazione del sistema di allarme .....	20
6.1	Impostazioni di configurazione richiesta.....	20
6.2	Configurazione dei numeri di allarme.....	21
6.3	Configurazione dei numeri di messaggio allarme.....	22
6.4	Configurazione del numero di messaggio scheda RFID.....	23
6.5	Composizione rapida .....	25
6.6	Modifica del nome del sensore (zona) .....	26
6.7	Avviso batterie scariche di un sensore tramite SMS.....	27
6.8	Avviso sabotaggio di un sensore tramite SMS .....	27

6.9 Modifica dell'identità della scheda RFID.....	27
6.10 Configurazione del ritardo.....	29
6.11 Regolazione del volume della sirena e durata dell'allarme .....	30
6.12 Modifica della password .....	31
6.13 Impostazione del ritardo singola zona.....	32
6.14 Eliminazione di tutti i sensori wireless con un SMS.....	33
6.15 Eliminazione di tutte le schede RFID con un SMS .....	34
6.16 Ripristino delle impostazioni predefinite.....	35
6.17 Attivazione o disattivazione gratuita del sistema di allarme .....	35
6.18 Registrazione di sensori wireless e schede RFID .....	35
6.18.1 Registrazione di un nuovo sensore wireless .....	35
6.18.2 Registrazione di nuove schede RFID.....	35
6.19 Registrazione della sirena wireless.....	36
7.0 Telecomando.....	36
7.1 Parte anteriore del telecomando .....	36
7.2 Attivazione dell'allarme .....	37
7.3 Disattivazione dell'allarme .....	37
7.4 Modalità Home .....	38
7.5 Modalità silenziosa .....	38
7.6 Tasto di allarme.....	39
7.7 Registrazione di un nuovo telecomando .....	39
8.0 Installazione del rilevatore di movimento .....	40
8.1 Parte anteriore del rilevatore di movimento.....	40
8.2 Dentro il rilevatore di movimento.....	41
8.2.1 Sensori a infrarossi.....	41
8.2.2 Tasto antisabotaggio .....	41
8.2.3 LED On/Off.....	41
8.2.4 Impostazioni gruppo (jumper) .....	41
8.3 Parte posteriore del rilevatore di movimento .....	42
8.3.1 Modalità test.....	42
8.3.2 Attivato .....	43
8.3.3 Associazione del rilevatore di movimento .....	43
8.4 Suggerimenti per l'installazione .....	43
8.5 Test del rilevatore di movimento .....	44
9.0 Installazione del sensore porta/finestra.....	45
9.1 Parte anteriore del sensore porta/finestra .....	45
9.2 Dentro il sensore porta/finestra.....	46
9.2.1 Tasto antisabotaggio .....	46
9.2.2 Impostazioni gruppo (jumper) .....	46
9.3 Suggerimenti per l'installazione .....	47
9.3.1 Registrazione del sensore porta/finestra.....	48
10.0 Specifiche tecniche.....	49
10.1 Sistema di allarme .....	49
10.2 Rilevatore di movimento .....	49
10.3 Contatto porta/finestra .....	49
11.0 Domande frequenti e altre informazioni correlate.....	50

12.0 Assistenza e supporto .....	50
13.0 Avvisi e punti importanti cui prestare attenzione .....	51
14.0 Condizioni di garanzia .....	51
15.0 Dichiarazione di conformità.....	52

## 1.0 Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto di questo prodotto Eminent di alta qualità! Questo prodotto è stato sottoposto ad analisi approfondite da parte dei tecnici Eminent. Se si dovessero riscontrare problemi di qualsiasi sorta con questo prodotto, si è coperti da una garanzia Eminent quinquennale. Si prega di conservare questo manuale e lo scontrino in un luogo sicuro.

*Registrare il prodotto su [www.eminent-online.com](http://www.eminent-online.com) per ricevere aggiornamenti sul prodotto!*

### 1.1 Contenuto della confezione

Nella confezione devono essere presenti i seguenti elementi:

- 1 sistema di allarme con modulo mobile integrato, sirena e 2 batterie ausiliarie.
- 1 contatto porta/finestra wireless. **(EM8660)**
- 1 rilevatore di movimento PIR wireless.
- 2 schede RFID. **(EM8620)**
- 2 telecomandi multifunzione. **(EM8621)**
- 1 adattatore di alimentazione per l'unità centrale.
- Tutte le batterie necessarie.
- Manuale in italiano.

*Avviso: Il sistema di allarme può essere utilizzato e configurato solo tramite SMS, **anche se viene utilizzato con applicazione Android o Apple!** L'uso degli SMS verrà addebitato dal provider di telecomunicazioni. Consultare il provider di telecomunicazioni per quanto concerne i costi stimati per l'invio di SMS.*

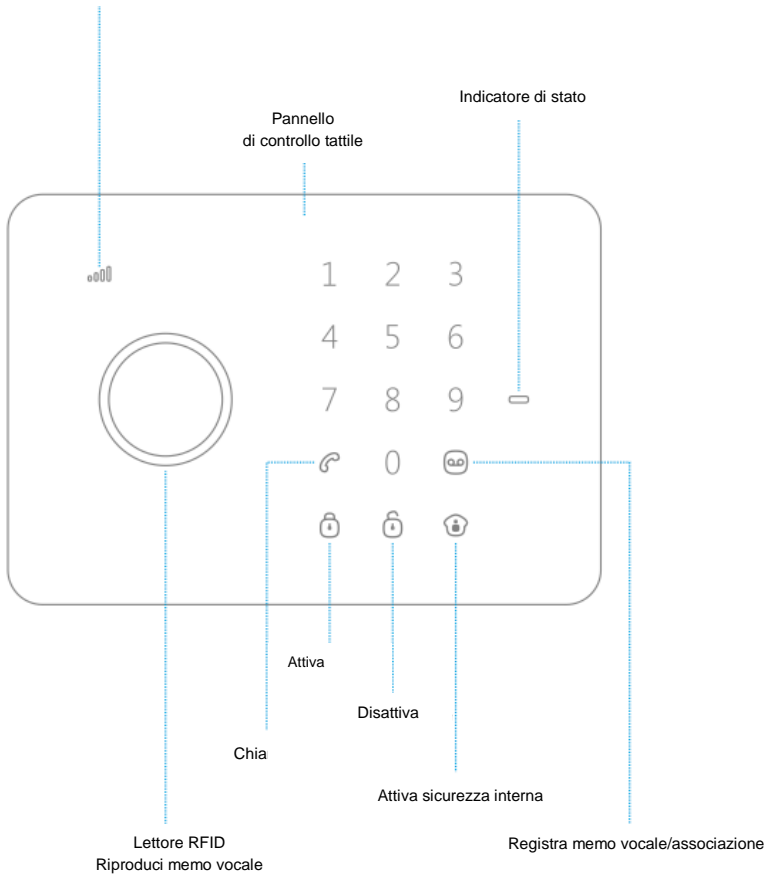
## 2.0 Descrizione del pannello di controllo

### 2.1 Parte anteriore

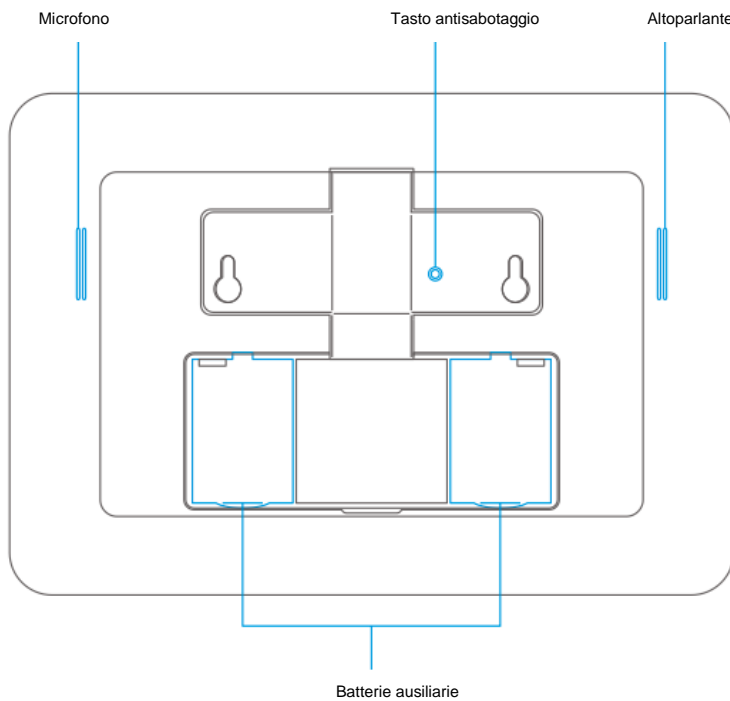
#### Indicatore mobile

Ricerca di rete mobile; lampeggia ogni secondo

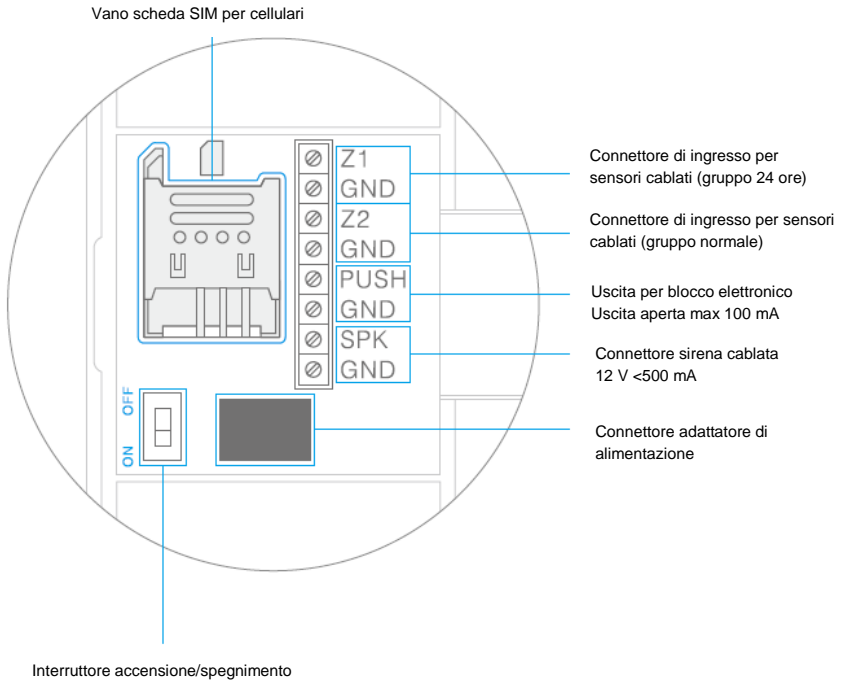
Rete mobile attiva; lampeggia ogni 2 secondi



## 2.2 Parte posteriore



## 2.3 Connettori posteriori



**Nota :** Installare la scheda SIM prima di attivare il sistema. La scheda SIM non è fornita in dotazione. Rivolgersi al provider di telecomunicazioni per ottenere una scheda SIM.

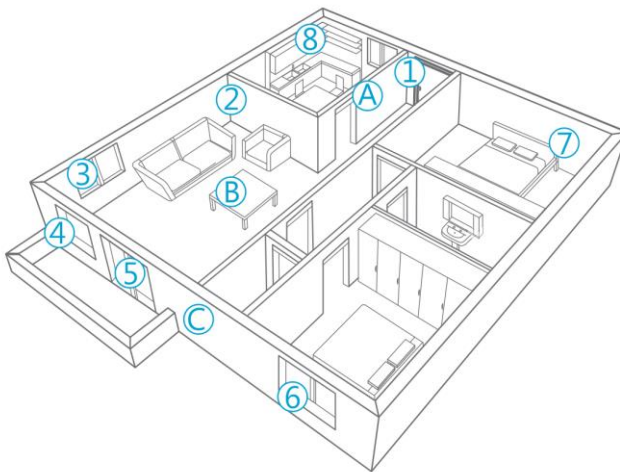
**Nota :** Z1 e Z2 sono zone cablate. Si tratta di un contatto NC (normalmente chiuso). Il circuito elettrico deve essere chiuso quando è inattivo. Quando si interrompe il circuito elettrico, si attiva l'allarme.

## 3.0 Operazioni preliminari

### 3.1 Pianificazione del posizionamento del sensore

Prima di iniziare l'installazione del sistema di allarme, è importante pianificare. Determinare le posizioni da proteggere e il tipo di sensore necessario. Inoltre, è necessario determinare il tipo di gruppo la configurazione in cui installare il sensore. Ogni tipo di sensore deve essere situato in un gruppo: gruppo casa, gruppo normale, singolo gruppo o gruppo 24 ore.

L'illustrazione di seguito è un esempio di una pianificazione che determina quale sensore posizionare per la sicurezza preferita.



- A. Sistema di allarme
- B. Telecomando
- C. Sirena

1. Porta anteriore: contatto porta/finestra
2. Soggiorno: rilevatore di movimento PIR
3. Finestra - Soggiorno: contatto porta/finestra
4. Finestra - Soggiorno: contatto porta/finestra
5. Porta terrazza: contatto porta/finestra
6. Finestra – Stanza da letto: contatto porta/finestra
7. Stanza da letto: rilevatore di movimento PIR
8. Cucina: rilevatore di fumo



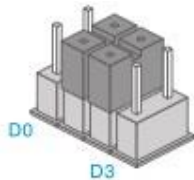
### 3.2 Configurazione dei sensori in un gruppo

Ogni sensore può essere configurato per essere aggiunto ad un singolo gruppo eseguendo le impostazioni del jumper: gruppo casa, gruppo normale, singolo gruppo o gruppo 24 ore.

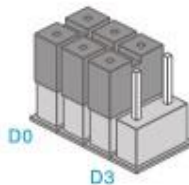
Di seguito viene visualizzata una descrizione del significato e della modalità di configurazione delle impostazioni del jumper per quel tipo di gruppo.

*Nota : Determinare prima dell'associazione al sistema di allarme in quale gruppo il sensore sarà operativo. Una volta associato correttamente il sensore al sistema, non è possibile modificare il gruppo dopo l'associazione!*

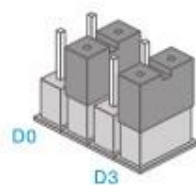
*Nota : Se il gruppo di un sensore deve essere modificato, tutti i sensori devono essere nuovamente associati al sistema di allarme. Non è possibile rimuovere un singolo sensore da un gruppo! (Consultare il capitolo "Eliminazione di tutti i sensori wireless con un SMS")*



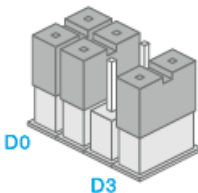
**Gruppo casa**



**Gruppo normale**



**Singolo gruppo**



**Gruppo 24 ore**

*Nota : Si consiglia di installare i rilevatori che devono essere operativi 24 ore, ad esempio i rilevatori di fumo, nel gruppo 24 ore.*

Le impostazioni predefinite del jumper per un contatto porta/finestra sono D0, D1 e D2 (gruppo normale), per il rilevatore di movimento le impostazioni predefinite sono D1 e D2 (gruppo casa). Ciò significa che il contatto porta/finestra viene attivato quando il sistema di allarme è in modalità di sicurezza completa o di sicurezza in casa. Il rilevatore di movimento viene attivato solo quando il sistema di allarme è in modalità di

sicurezza completa. È possibile attivare la modalità di sicurezza completa o di sicurezza in casa tramite il pannello di controllo, il telecomando, l'applicazione e-Alarm Eminent o il cellulare.

Quando il jumper è impostato su D1 e D2, il sensore è configurato nel gruppo casa. In modalità di sicurezza completa il sensore viene attivato. Se si attiva la sicurezza in casa, questo sensore viene disattivato.

È possibile configurare un ritardo per un sensore. Questa operazione viene eseguita mediante le impostazioni del jumper D1 e D3. Si tratta del singolo gruppo.

*Nota : I sensori configurati nel singolo gruppo vengono attivato in entrambe le modalità di sicurezza (completa e in casa) dopo un certo periodo di tempo.*

I sensori con una impostazione del jumper D0, D1 e D3 vengono configurati come gruppo 24 ore. Questi sensori sono sempre attivati, indipendentemente dallo stato del sistema di sicurezza.

### **3.3 Sensori registrati**

Il rilevatore di movimento e il sensore porta/finestra in dotazione con il sistema di allarme sono già associati al sistema. Per impostazione predefinita, il rilevatore di movimento è impostato come gruppo casa, mentre il contatto porta/finestra come gruppo normale.

Il contatto porta/finestra è associato alla Zona 1. Il rilevatore di movimento è associato alla Zona 2.

### **3.4 Installazione del pannello di controllo**


Il pannello di controllo può essere installato a parete o posizionato sul tavolo.

Per installare il pannello di controllo a parete, è necessario installare un apposito supporto sulla parete. Per installare il supporto a parete, utilizzare le viti e i tasselli in dotazione. Dopo l'installazione del supporto a parete è possibile installare il pannello di controllo al supporto inserendo i perni sul supporto a parete nei fori di installazione sulla parte posteriore del pannello di controllo e far scorrere il dispositivo verso il basso. Il supporto a parete protegge il tasto antisabotaggio.


Per installare il pannello di controllo sul tavolo, installare il supporto da tavolo nei fori di installazione sulla parte posteriore del pannello di controllo. Assicurarsi di premere il tasto antisabotaggio prima di installare il supporto.

## 4.0 Funzionamento del sistema di allarme


### 4.1 Attivazione del sistema (tutti i sensori)

Premere .

### 4.2 Attivazione parziale del sistema (sicurezza in casa)

Premere . Tutti i sensori del “Gruppo normale” vengono attivati, mentre i sensori del “Gruppo casa” vengono disattivati.

### 4.3 Disattivazione del sistema tramite il pannello di controllo

Inserire la password a 4 cifre (predefinita: 1234) e premere . Si avverte un segnale acustico per avvisare che il sistema è disattivato. Quando si avvertono 3 segnali acustici, non si è inserita correttamente la password.



### 4.4 Disattiva tramite scheda RFID

Tenere la scheda RFID accanto al lettore RFID (il cerchio a sinistra della tastiera numerica). Si avverte un segnale acustico per avvisare che il sistema è disattivato. Avviso: Questa funzione è operativa solo quando il dispositivo viene alimentato dall'adattatore di alimentazione e viene disattivata quando sono in funzione le batterie ausiliarie.

*Nota : Le schede RFID possono essere utilizzate solo per disattivare il sistema, non per attivarlo.*

*Nota : Quando il dispositivo non viene alimentato dall'alimentatore, non è possibile disattivare il sistema tramite la scheda RFID.*

### 4.5 Registrazione e riproduzione di un messaggio personale

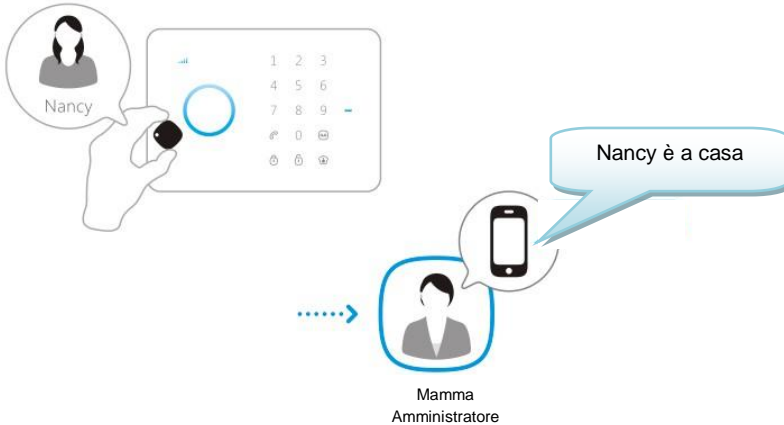
Premere  per avviare la registrazione di un messaggio personale di max. 10 secondi. Quando si è pronti, premere  per arrestare la registrazione. È possibile riprodurre il messaggio premendo il cerchio.

Il messaggio personale viene riprodotto sul cellulare aggiunto come numero di allarme. Il messaggio non viene riprodotto in caso di intrusi.

## 4.6 Scheda RFID



La scheda RFID consente di disattivare il sistema. È possibile assegnare un nome alla scheda RFID in modo da ricevere un SMS con il nome della persona che ha disattivato l'allarme.

Nota : Per attivare questa funzione, è necessario memorizzare un numero di SMS e attivare la funzione SMS della scheda RFID.





**Nota :** Gli utenti possono ricevere una notifica solo se viene memorizzato un numero di cellulare e sulle schede RFID vi è un nome memorizzato.

## 4.7 Composizione rapida

Quando si preme  in modalità standby, il sistema chiama un numero di emergenza preimpostato. Premere  per terminare la chiamata.

## 4.8 Chiamata

Dalla modalità standby, è possibile inserire un numero di telefono e chiamare direttamente quel numero premendo . Il sistema inizia a comporre il numero di telefono ed è possibile comunicare con il microfono integrato. Premere  per terminare la chiamata.

## 4.9 Uscita per blocco elettronico

Una volta disattivato l'allarme, è possibile aprire un blocco elettronico della porta.

## 4.10 Modifica della lingua

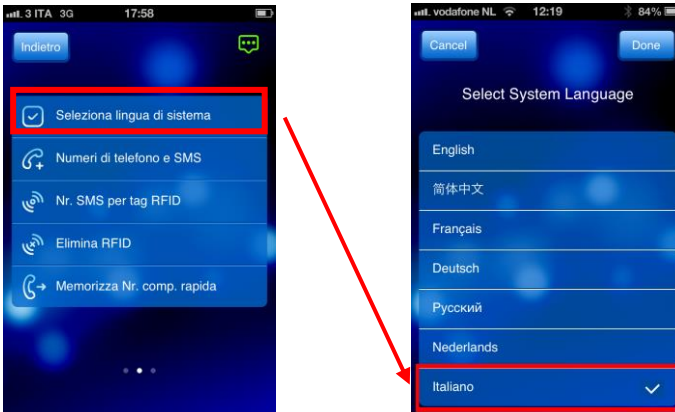
Inviare un SMS contenente il testo **0039** al sistema di allarme.  
La lingua sarà impostata su **Italiano**.



**Nota :** Sono disponibili solo inglese, olandese e italiano.

La lingua può essere inoltre modificata mediante l'applicazione e-Alarm Eminent.  
Questa applicazione è descritta nel capitolo 5.

Con l'applicazione e-Alarm Eminent:



## 4.11 Comandi SMS

Tutte le impostazioni del sistema possono essere controllate e configurate inviando SMS al sistema. Prima di accendere il sistema di allarme, installare una scheda SIM per cellulari. Avviso: assicurarsi che il PIN e la segreteria telefonica della scheda SIM siano disattivati. È possibile disattivarli utilizzando la scheda SIM in un normale telefono cellulare. In caso di scheda prepagata, assicurarsi di avere sufficiente credito sulla scheda SIM. Inserire la scheda SIM nel sistema di allarme. Ora è possibile accendere il sistema di allarme. Attendere qualche secondo per la connessione del sistema alla rete mobile. È possibile visualizzare tutte le

impostazioni del menu del sistema di allarme inviando un SMS al sistema di allarme. La prima parte del menu viene inviata all'utente con un SMS se si invia un SMS con il testo ? alla scheda SIM del sistema di allarme. La seconda parte viene inviata inviando ?? e la terza parte inviando ???.



Si riceverà il seguente SMS :

'0' Disattiva  
'1' Attiva  
'2' Modalità Home  
'3' Conversazione bidirezionale  
'4' Richiama memo vocale  
'00' Richiesta impostazioni  
' Memorizza n. di telefono e SMS

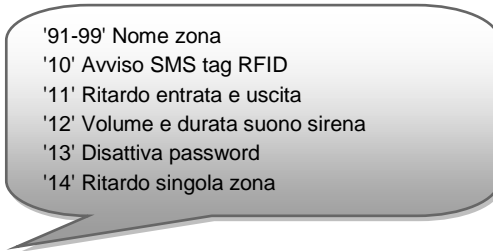


Si riceverà il seguente SMS:

'5' Memorizza n. di telefono allarme  
'6' Memorizza n. di telefono SMS  
'7' Memorizza n. SMS per tag RFID  
'8' Memorizza n. comp. rapida  
'???' Impostazioni di sistema

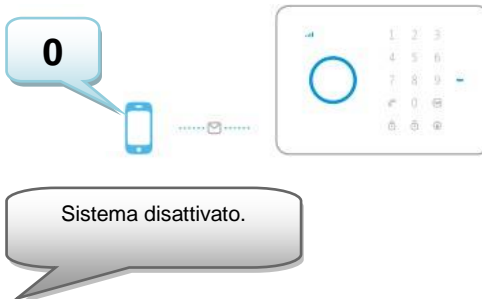


Si riceverà il seguente SMS:



#### 4.12 Disattivazione del sistema di allarme

Nella prima parte del menu (?) viene visualizzato il comando necessario per disattivare il sistema (0). È necessario inviare un solo SMS alla scheda SIM del sistema di allarme con il testo **0**. Si riceverà un SMS di conferma della disattivazione del sistema (Sistema disattivato).



### 4.13 Attivazione del sistema di allarme



Sistema attivato.

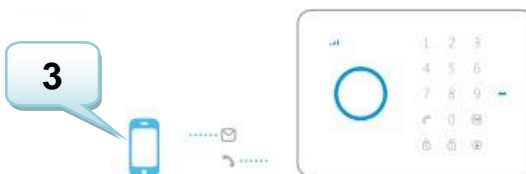
### 4.14 Attivazione parziale del sistema di allarme (modalità Home)



Sistema in modalità Home.

### 4.15 Ascolto e risposta

Inviare un SMS contenente "3" al numero di scheda SIM dell'allarme. Il sistema di allarme richiamerà immediatamente l'utente, il quale potrà iniziare a comunicare tramite il microfono e l'altoparlante del sistema di allarme.





## 4.16 Registrazione di un messaggio personale da remoto

Inviare un SMS contenente "4" al numero di scheda SIM dell'allarme. Il sistema di allarme richiamerà immediatamente. È possibile lasciare un messaggio dopo il segnale acustico.



## 5.0 Applicazione Apple e Android

Il sistema e-Alarm Eminent può essere controllato e configurato tramite l'applicazione e-Alarm Eminent. Cercare l'applicazione e-Alarm Eminent nell'Apple Store o in Google Play Store. Scaricare e installare l'applicazione sul telefono.

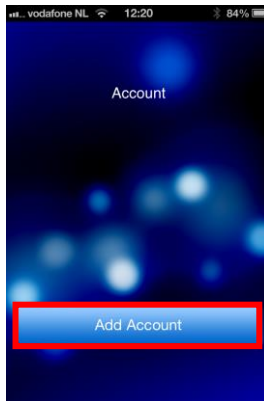
Nota : L'applicazione invia SMS solo al sistema e-Alarm. Le impostazioni non vengono memorizzate nell'applicazione.

**Avviso: Il sistema di allarme può essere utilizzato e configurato solo tramite SMS, anche se viene utilizzato con applicazione Android o Apple! L'uso degli SMS verrà addebitato dal provider di telecomunicazioni. Consultare il provider di telecomunicazioni per quanto concerne i costi stimati per l'invio di SMS.**

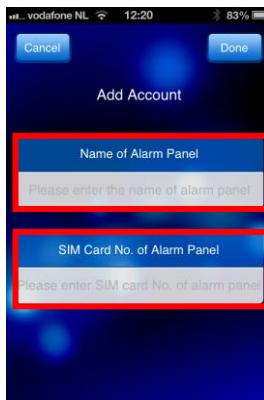
### 5.1 Aggiunta di un account

L'applicazione consente di controllare il sistema di allarme. L'applicazione Apple crea un SMS con il comando necessario per configurare le impostazioni. Successivamente, il messaggio deve essere inviato manualmente. Premere Invia per inviare il messaggio. Se viene utilizzata con un dispositivo Android, l'SMS viene inviato automaticamente.

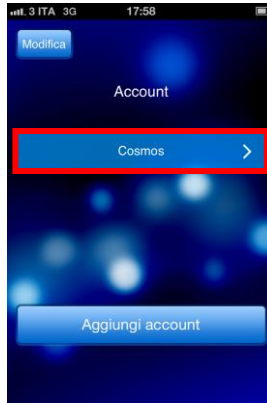
1. Avviare l'applicazione sul telefono e selezionare 'Aggiungi account'



2. Digitare un nome per il sistema di allarme (ad esempio: e-Alarm Eminent) e inserire il numero di cellulare della scheda SIM installata nel sistema di allarme. (Iniziare con il prefisso del Paese, ad esempio 0044 per il Regno Unito). Senza il prefisso del Paese, il sistema di allarme non può essere controllato o configurato fuori dal proprio Paese.



3. Una volta aggiunto, l'account viene visualizzato nella schermata iniziale dell'applicazione. Selezionare l'account per continuare.



- Una volta selezionato l'account, viene visualizzato il pannello di controllo. Il pannello di controllo consente di controllare il sistema di allarme. Per accedere al menu delle impostazioni, è necessario scorrere la schermata verso sinistra.

## 5.2 Controllo del sistema di allarme

Di seguito si troverà una descrizione di ciascuna funzione.



## 5.3 Configurazione del sistema di allarme tramite l'applicazione

La configurazione del sistema di allarme viene effettuata inviando SMS alla scheda SIM del sistema di allarme o utilizzando l'applicazione. Nel capitolo 6 si trovano informazioni sulla procedura di configurazione del sistema di allarme. Verranno descritti entrambi i metodi di configurazione: tramite SMS e l'applicazione.

## 6.0 Configurazione del sistema di allarme

### 6.1 Impostazioni di configurazione richiesta

Inviare un SMS contenente "00" al numero di scheda SIM del sistema di allarme. Si riceverà un SMS con le impostazioni attuali.



Stato sistema  
 Ritardo ingresso e uscita: 0 sec  
 Ritardo singola zona: 30 sec  
 Volume sirena: 2  
 Durata suono sirena: 5 min  
 Password disattivazione: 1234

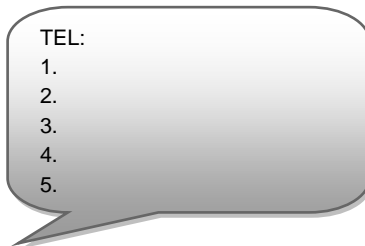
Con l'applicazione e-Alarm Eminent:



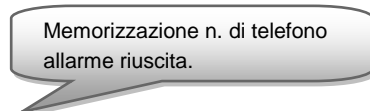
## 6.2 Configurazione dei numeri di allarme

Questi numeri sono i numeri di cellulare che verranno chiamati quando si attiva l'allarme. Inviare un SMS contenente "5" al sistema di allarme. Si riceverà un SMS con le impostazioni attuali. È necessario copiare questo messaggio e incollarlo in un nuovo SMS e aggiungere i numeri di cellulare dietro i numeri nel messaggio.

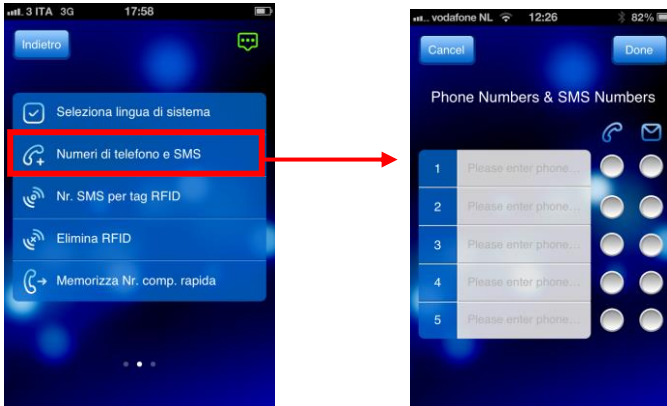
Assicurarsi di digitare prima il prefisso del Paese. Ad esempio, il prefisso del Regno Unito è 0044. È possibile aggiungere vari numeri di telefono all'elenco. Inviare l'SMS dopo aver aggiunto i numeri di telefono.



Copiare il testo precedente in un nuovo SMS, modificare il testo e inviare l'SMS al numero GSM del sistema di allarme:



Con l'applicazione e-Alarm Eminent:

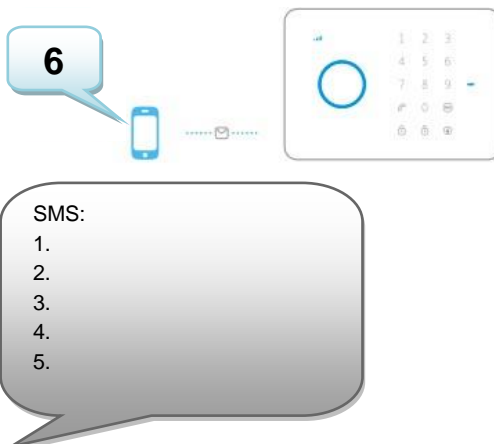


**Nota :** Solo i numeri di telefono inseriti come numero di allarme possono controllare il sistema di allarme mediante i comandi SMS o l'applicazione!

### 6.3 Configurazione dei numeri di messaggio allarme

Questi numeri sono i numeri di cellulare che riceveranno un SMS quando si attiva l'allarme. Inviare un SMS contenente "6" al sistema di allarme. Si riceverà un SMS con le impostazioni attuali. È necessario copiare questo messaggio e incollarlo in un nuovo SMS e aggiungere i numeri di cellulare dietro i numeri nel messaggio.

Assicurarsi di digitare prima il prefisso del Paese. Ad esempio, il prefisso del Regno Unito è 0044. È possibile aggiungere vari numeri di telefono all'elenco. Inviare l'SMS dopo aver aggiunto i numeri di telefono.



Copiare il testo precedente in un nuovo SMS, modificare il testo e inviare l'SMS al numero GSM del sistema di allarme:

SMS:

1.00446123654789  
 2.00446333222558  
 3.00446223366998  
 4.00446557788112  
 5.00446552233668

Memorizzazione n. SMS  
 allarme riuscita.

Con l'applicazione e-Alarm Eminent:



## 6.4 Configurazione del numero di messaggio scheda RFID

Questo numero di telefono riceverà un SMS quando si disattiva il sistema di allarme mediante una scheda RFID.



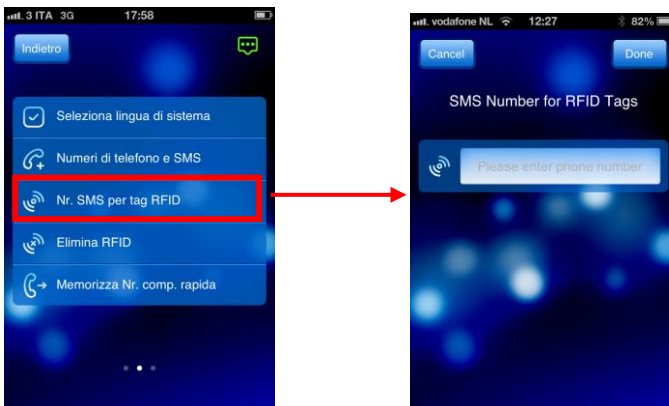
N. SMS per tag RFID  
(0-20 cifre):  
1.

Copiare il testo precedente in un nuovo SMS, modificare il testo e inviare l'SMS al numero GSM del sistema di allarme:

N. SMS per tag RFID  
(0-20 cifre):  
1.00446123654789



Memorizzazione n. SMS per  
tag RFID riuscita.

Con l'applicazione e-Alarm Eminent:





## 6.5 Composizione rapida

È possibile aggiungere un numero di composizione rapida al tasto . Un numero di telefono verrà memorizzato come numero di composizione rapida. Questo numero verrà composto premendo il tasto .



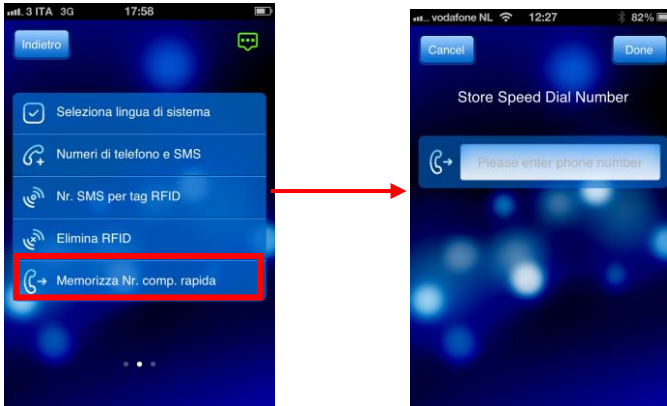
N. di telefono composizione  
rapida  
(0-20 cifre):

Copiare il testo precedente in un nuovo SMS, modificare il testo e inviare l'SMS al numero GSM del sistema di allarme:

N. di telefono  
composizione rapida  
(0-20 cifre):  
1.00446123654789

Memorizzazione n. di telefono  
composizione rapida riuscita.

Con l'applicazione e-Alarm Eminent:



## 6.6 Modifica del nome del sensore (zona)

Ciascun sensore può ottenere un nome specifico (zona). Ogni sensore è dotato di un numero di zona. È possibile modificare il nome del sensore (zona) nel nome preferito. È possibile modificare il nome dei sensori da 1 a 9. Ciascun nome del sensore può contenere fino a 30 caratteri. I nomi dei sensori oltre 9 non può essere cambiato. L'SMS per modificare il nome del sensore **1** deve essere **91**. L'SMS per modificare il nome del sensore **2** deve essere **92**. Questa operazione può essere eseguita fino al testo dell'SMS 99.



Nome zona 1: Allarme zona 1

Copiare il testo precedente in un nuovo SMS, modificare il testo e inviare l'SMS al numero GSM del sistema di allarme:

Nome zona 1: Porta cucina

Modifica nome zona riuscita.

Con l'applicazione e-Alarm Eminent:



## 6.7 Avviso batterie scariche di un sensore tramite SMS

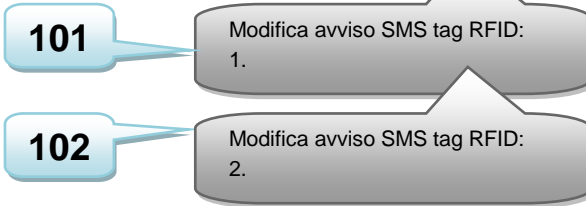
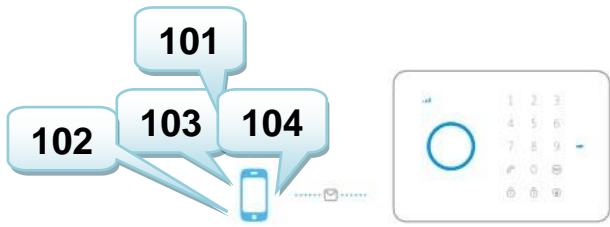
Avviso: Questa funzione è disponibile solo per sensori con una comunicazione bidirezionale (ad esempio: EM8650). Quando la batteria è scarica, si riceverà un SMS. Il messaggio conterrà le seguenti informazioni nell'SMS: Il nome del sensore (fino al sensore 9) e il testo 'Batteria scarica'. I sensori oltre il sensore 9 verranno visualizzati con il numero del sensore seguito dal testo 'Batteria scarica'.

## 6.8 Avviso sabotaggio di un sensore tramite SMS

Avviso: Questa funzione è disponibile solo per sensori con una comunicazione bidirezionale (ad esempio: EM8650). Quando il sensore è stato sabotato, si riceverà un SMS. Il messaggio conterrà le seguenti informazioni nell'SMS: Il nome del sensore (fino al sensore 9) e il testo 'Allarme sabotaggio'. I sensori oltre il sensore 9 verranno visualizzati con il numero del sensore seguito dal testo 'Allarme sabotaggio'.

## 6.9 Modifica dell'identità della scheda RFID

Questa funzione consente di aggiungere/modificare i nomi delle schede RFID.



**IMPORTANTE:**  
**inviare un SMS per**  
**ogni RFID Tag**

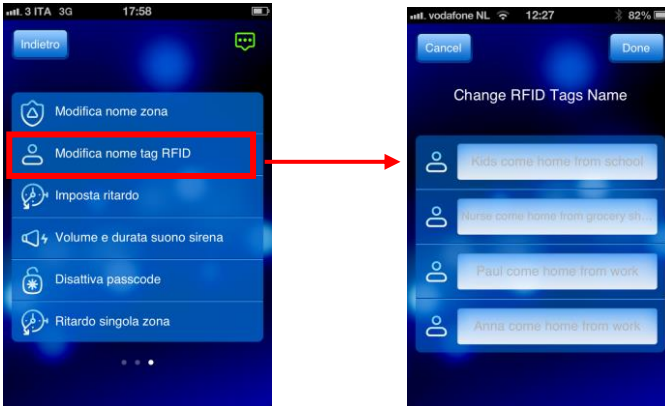
Copiare il testo precedente in un nuovo SMS, modificare il testo e inviare l'SMS al numero GSM del sistema di allarme:

Modifica avviso SMS tag RFID:  
 1.Jan

Ripetere l'operazione per i restanti RFID

Modifica avviso SMS tag RFID  
 riuscita.

Con l'applicazione e-Alarm Eminent:



## 6.10 Configurazione del ritardo

Quando si imposta un ritardo, il sistema di allarme emette un segnale acustico ogni secondo per avvisare del ritardo. Negli ultimi 15 secondi, la velocità dei segnali acustici aumenta.



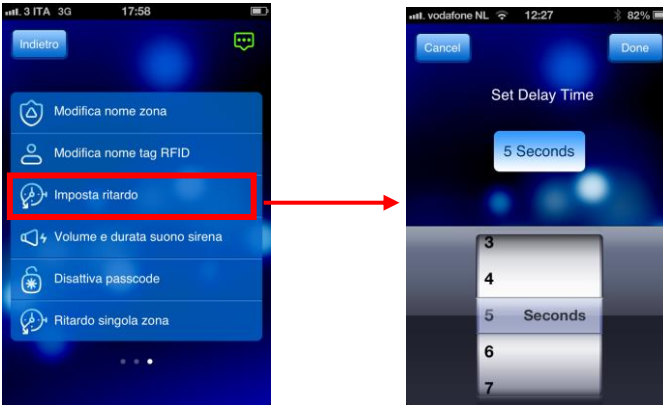
Ritardo entrata e uscita (0-300 sec):  
0

Copiare il testo precedente in un nuovo SMS, modificare il testo e inviare l'SMS al numero GSM del sistema di allarme:

Ritardo entrata e uscita (0-300 sec):  
30

Impostazione ritardo riuscita.

Con l'applicazione e-Alarm Eminent:



## 6.11 Regolazione del volume della sirena e durata dell'allarme

Questo menu consente di regolare entrambe le impostazioni.



Volume sirena (0 Disattivato, 1 Basso, 2 Alto):

2

Durata suono sirena (1-9min):

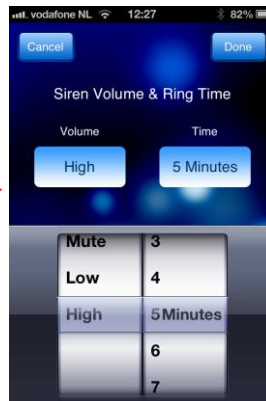
5

Copiare il testo precedente in un nuovo SMS, modificare il testo e inviare l'SMS al numero GSM del sistema di allarme:

Volume sirena (0 Disattivato, 1 Basso, 2 Alto):  
1  
Durata suono sirena (1-9min):  
4

Impostazione volume e durata suono sirena riuscita.

Con l'applicazione e-Alarm Eminent:



## 6.12 Modifica della password



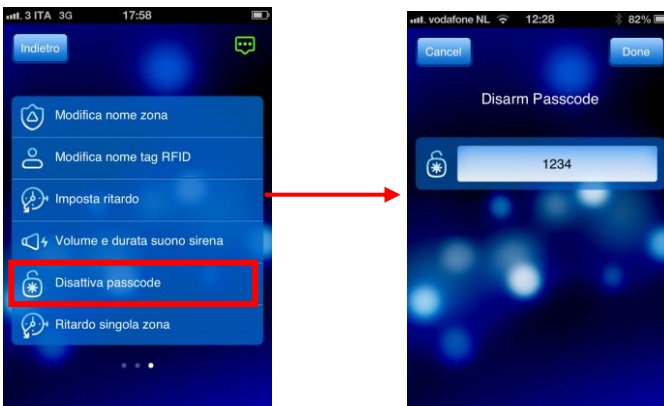
Disattiva password (4-6 cifre):  
1234

Copiare il testo precedente in un nuovo SMS, modificare il testo e inviare l'SMS al numero GSM del sistema di allarme:

Disattiva password (4-6 cifre):  
8888

Impostazione disattivazione  
password riuscita.

Con l'applicazione e-Alarm Eminent:



## 6.13 Impostazione del ritardo singola zona



Ritardo singola zona (0-300 sec):  
30

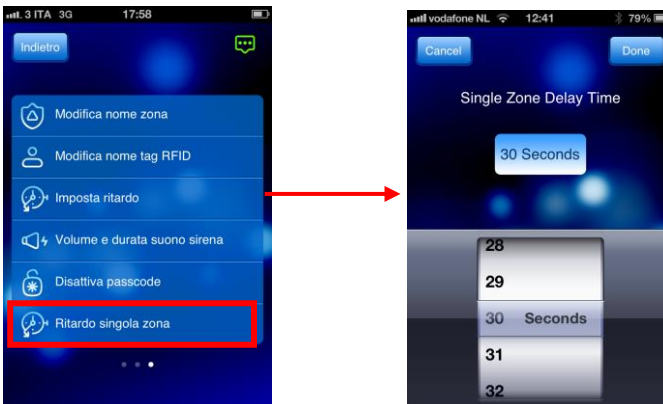


Copiare il testo precedente in un nuovo SMS, modificare il testo e inviare l'SMS al numero GSM del sistema di allarme:

Ritardo singola zona (0-300 sec):  
20

Impostazione ritardo singola  
zona riuscita.

Con l'applicazione e-Alarm Eminent:



## 6.14 Eliminazione di tutti i sensori wireless con un SMS

Tutti i sensori possono essere eliminati dal sistema inviando un SMS o premendo il tasto antisabotaggio sulla parte posteriore per 3 volte in 3 secondi. Dopo 2 segnali acustici tutti i sensori vengono rimossi. Utilizzare l'SMS come descritto di seguito:

21



Eliminazione accessori wireless riuscita.

### **6.15 Eliminazione di tutte le schede RFID con un SMS**

22



Eliminazione tag RFID riuscita.

## 6.16 Ripristino delle impostazioni predefinite.

Denominato anche ripristino hardware. Deve essere eseguito quando, ad esempio, si inserisce una nuova scheda SIM.



Sono state ripristinate le impostazioni predefinite del sistema.

Solo i numeri di telefono programmati possono ripristinare le impostazioni predefinite. Il ripristino hardware può essere effettuato premendo il tasto antisabotaggio sulla parte posteriore per 5 volte in 3 secondi. Dopo 2 segnali acustici tutti i sensori vengono rimossi.

## 6.17 Attivazione o disattivazione gratuita del sistema di allarme


Per attivare il sistema, chiamare il numero del sistema di allarme. Chiudere mentre squilla. Il sistema richiamerà. Non rispondere, ma interrompere il collegamento. L'allarme viene attivato.

Per disattivare il sistema, chiamare il numero del sistema di allarme e attendere che il sistema termini il collegamento. L'allarme viene disattivato.

**Nota :** Questa funzione è operativa solo quando si disattiva la segreteria telefonica della scheda SIM!

## 6.18 Registrazione di sensori wireless e schede RFID

### 6.18.1 Registrazione di un nuovo sensore wireless

Inserire la password e premere il tasto  del telecomando.


Il LED si accende. Ora aggiungere i sensori attivandoli singolarmente. Se si avverte un segnale acustico, il sensore è registrato sul sistema. Se si avvertono 2 segnali acustici, il sensore è già registrato. Il primo sensore registrato sarà Zona 1, il secondo Zona 2, ecc.

### 6.18.2 Registrazione di nuove schede RFID

Inserire la password e premere il tasto  del telecomando.

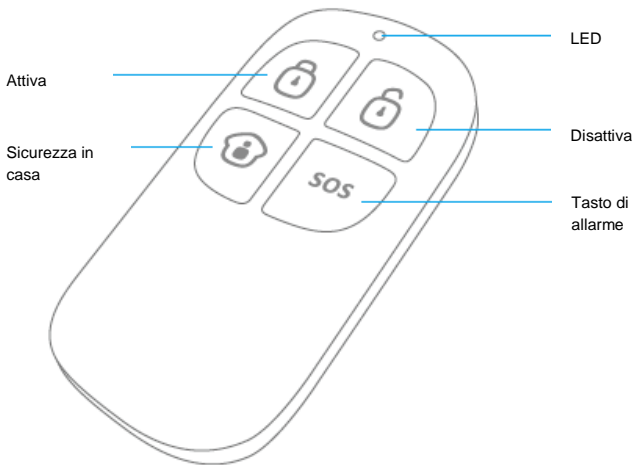
Il LED si accende. Ora aggiungere le schede RFID singolarmente tenendo la scheda RFID accanto al ricevitore (il cerchio a sinistra della tastiera numerica). Se si avverte un segnale acustico, la scheda RFID è registrata sul sistema. Se si avvertono 2 segnali acustici, la scheda RFID è già registrata.

## 6.19 Registrazione della sirena wireless

La sirena wireless è un accessorio extra. Per registrare la sirena sul sistema, premere brevemente il tasto di connessione della sirena. Il LED si accende. Premere il tasto  del pannello di controllo. Si avverte un segnale acustico per avvisare della corretta registrazione


# 7.0 Telecomando

## 7.1 Parte anteriore del telecomando




## 7.2 Attivazione dell'allarme



Premere  per attivare l'allarme. Il LED si illumina brevemente e la sirena emette un breve segnale acustico per confermare che il sistema è attivato.


## 7.3 Disattivazione dell'allarme



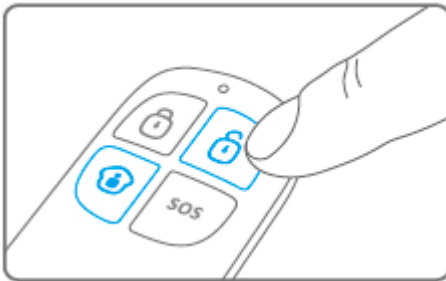
Premere  per disattivare l'allarme. Il LED si illumina brevemente e la sirena emette 2 segnali acustici per confermare che il sistema è disattivato.




## 7.4 Modalità Home



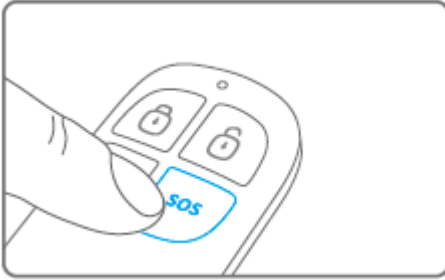
Premere . Tutti i sensori configurati nel gruppo normale vengono attivati, mentre i sensori del gruppo casa rimangono disattivati.

## 7.5 Modalità silenziosa




Premere , seguito da  o . Il sistema di allarme si attiva o disattiva in modalità silenziosa. La sirena esterna non emette alcun segnale di allarme. Il sistema di allarme può essere attivato/disattivato senza disturbare gli altri abitanti. (Il sistema di allarme stesso conferma con un breve segnale acustico)

## 7.6 Tasto di allarme



Indipendentemente dallo stato dell'allarme (attivato o disattivato), premendo il tasto **SOS** il sistema di allarme attiva immediatamente lo stato di allarme.

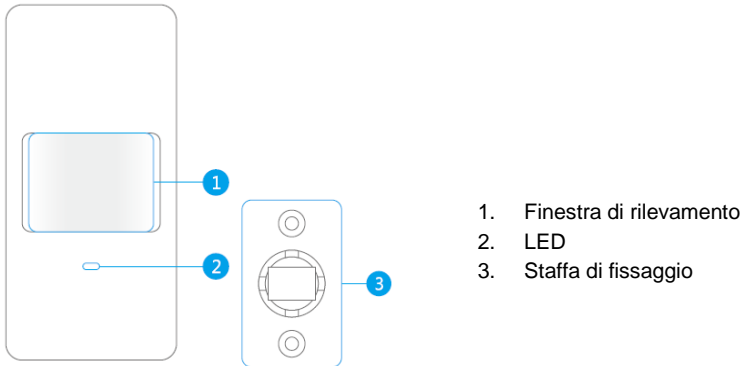
## 7.7 Registrazione di un nuovo telecomando

Inserire la password e premere il tasto  del telecomando.

Il LED si accende. Ora è possibile registrare il nuovo telecomando premendo un tasto del telecomando. Se si avverte un segnale acustico, la registrazione è corretta. Se si avvertono 2 segnali acustici, il telecomando è già registrato sul sistema.

## 8.0 Installazione del rilevatore di movimento

### 8.1 Parte anteriore del rilevatore di movimento



#### LED:

Lampeggia continuamente: il rilevatore di movimento sta eseguendo un test automatico

Lampeggia 1 volta: movimento rilevato

Lampeggia 2 volte: test automatico completato. Il rilevatore di movimento è attivo

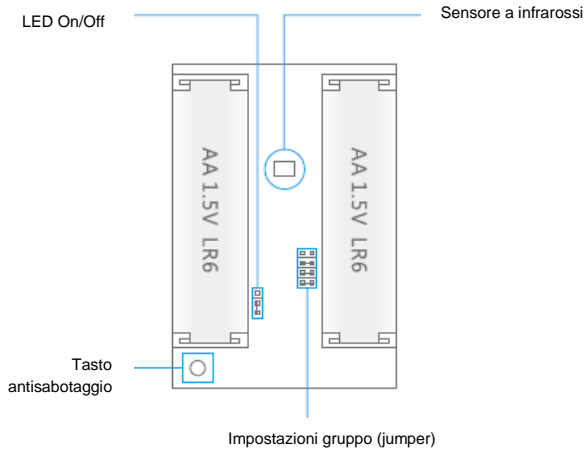
Lampeggia 1 volta ogni 3 secondi: batteria scarica, sostituirla\*

\* Quando la batteria è scarica, si riceverà un SMS. Il messaggio contiene le seguenti informazioni (fino al sensore 9): nome del sensore con il testo 'batteria quasi scarica'. Dal sensore 10 il nome viene sostituito da un numero di zona con il testo 'batteria quasi scarica'.



## 8.2 Dentro il rilevatore di movimento

Rimuovere la vite sopra il rilevatore di movimento e rimuovere delicatamente le parti anteriore e posteriore.



### 8.2.1 Sensori a infrarossi

Il sensori a infrarossi rilevano il movimento. Questi sensori devono essere sempre puliti. Non toccare i sensori!

### 8.2.2 Tasto antisabotaggio

Se il rilevatore di movimento viene aperto, questo interruttore lo rileva e attiva l'allarme.

### 8.2.3 LED On/Off

Commutando questa impostazione del jumper, è possibile impostare se il LED davanti al rilevatore di movimento può essere portato su "On" o "Off". Per impostazione predefinita, è impostato su On (LED ON).

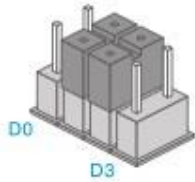
### 8.2.4 Impostazioni gruppo (jumper)

Ogni sensore può essere configurato per essere aggiunto ad un gruppo dedicato eseguendo le impostazioni del jumper: gruppo casa, gruppo normale, singolo gruppo o gruppo 24 ore.

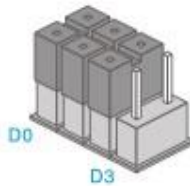
Di seguito viene visualizzata una descrizione del significato e della modalità di configurazione delle impostazioni del jumper per quel tipo di zona.

**Nota :** Determinare prima dell'associazione al sistema di allarme in quale gruppo il sensore sarà operativo. Una volta associato correttamente il sensore al sistema, non è possibile modificare il gruppo dopo l'associazione!

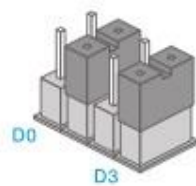
**Nota :** Se il gruppo di un sensore deve essere modificato, tutti i sensori devono essere nuovamente associati al sistema di allarme. Non è possibile rimuovere un singolo sensore da un gruppo! (Consultare il capitolo “Eliminazione di tutti i sensori wireless con un SMS”)



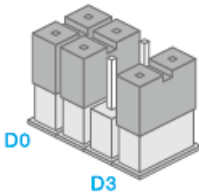
**Gruppo casa**



**Gruppo normale**



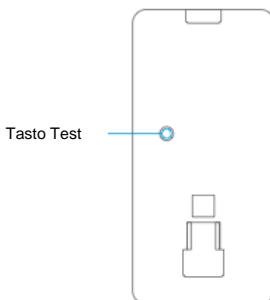
**Singolo gruppo**



**Gruppo 24 ore**

**Nota :** Si consiglia di installare i rilevatori che devono essere operativi 24 ore, ad esempio i rilevatori di fumo, nel gruppo 24 ore.

## 8.3 Parte posteriore del rilevatore di movimento




### 8.3.1 Modalità test

Al termine del test automatico, premere una volta il tasto Test. Il rilevatore di movimento invia un segnale di attivazione (lampeggia 1 volta).

### 8.3.2 Attivato

Se il sensore di movimento viene attivato oltre 2 volte in 3 minuti il dispositivo passa automaticamente alla modalità risparmio energetico. Il rilevatore di movimento si attiva nuovamente se non registra il movimento per un periodo di tempo di 3 minuti.

### 8.3.3 Associazione del rilevatore di movimento

Inserire la password e premere il tasto  del telecomando.

Il LED si accende. Premere 2 volte il tasto Test del rilevatore di movimento da registrare. Se si avverte un segnale acustico, il sensore è registrato sul sistema. Se si avvertono 2 segnali acustici, il sensore è già registrato.

Avviso: Durante la procedura di registrazione, assicurarsi che nessun altro sensore sia attivato. Se un rilevatore di movimento si trova nello stesso ambiente, assicurarsi di coprirlo o portarlo momentaneamente in un'altro ambiente.

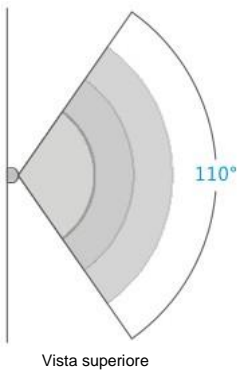
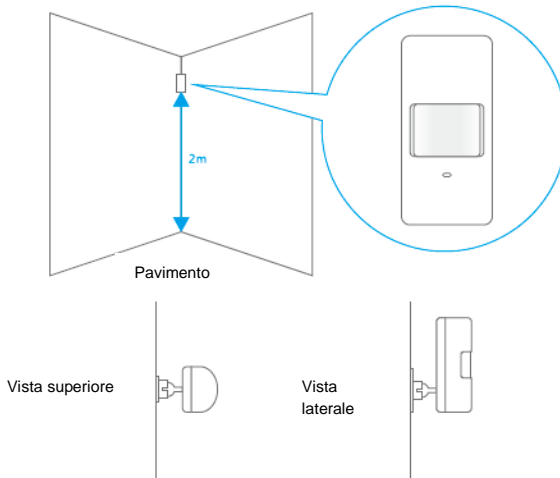
## 8,4 Suggerimenti per l'installazione

Evitare l'installazione del rilevatore di movimento vicino ad una finestra, un condizionatore d'aria, un radiatore, un frigorifero, un forno, sotto la luce solare diretta o in altri luoghi soggetti ad elevati sbalzi di temperatura.

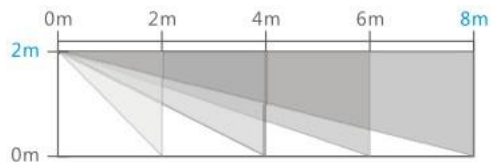
Non posizionare 2 sensori di movimento l'uno di fronte all'altro o all'interno della portata di entrambi.

I rilevatori di movimento devono trovarsi di solito a 2 metri dal pavimento sulla parete.

Installare la staffa di fissaggio prima di posizionare il rilevatore di movimento nella staffa. Puntare il rilevatore nella direzione che si desidera proteggere. Testare il funzionamento corretto del rilevatore di movimento in modalità test.



Vista superiore



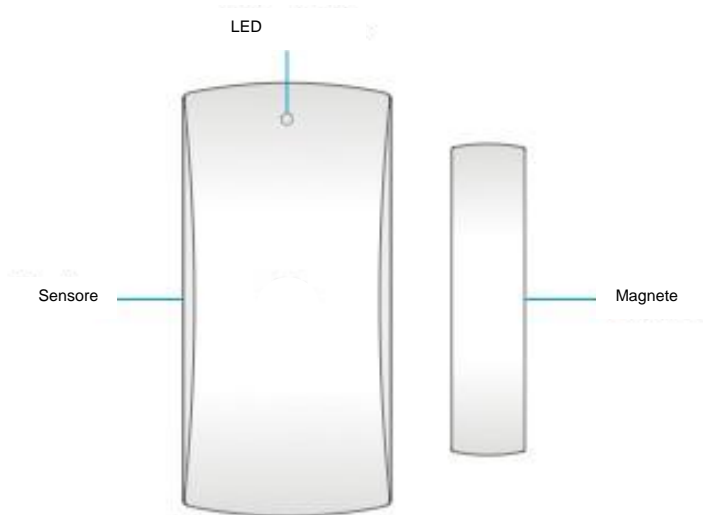
Vista laterale

### 8.5 Test del rilevatore di movimento

Dopo aver installato completamente il sensore di movimento e aver completato il test automatico, è possibile testare il rilevatore di movimento camminando nel range del rilevatore di movimento da un lato all'altro lato. Il LED del sensore di movimento lampeggia se viene rilevato un movimento. Regolare il sensore di movimento per ottenere i migliori risultati. quindi ripetere il test.

## 9.0 Installazione del sensore porta/finestra

### 9.1 Parte anteriore del sensore porta/finestra



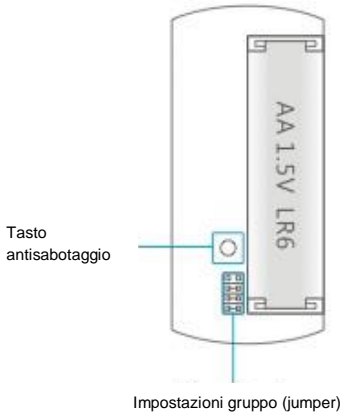
LED:

Lampeggia 1 volta: rilevazione apertura porta/finestra.

Lampeggia 1 volta ogni 3 secondi: batteria scarica, sostituirla\*

\* Quando la batteria è scarica, si riceverà un SMS. Il messaggio contiene le seguenti informazioni (fino al sensore 9): nome del sensore con il testo 'batteria quasi scarica'. Dal sensore 10 il nome viene sostituito da un numero di zona con il testo 'batteria quasi scarica'.

## 9.2 Dentro il sensore porta/finestra



### 9.2.1 Tasto antisabotaggio

Se il sensore viene aperto, questo interruttore lo rileva e attiva l'allarme.

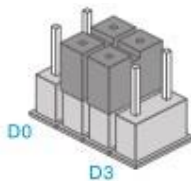
### 9.2.2 Impostazioni gruppo (jumper)

Ogni sensore può essere configurato per essere aggiunto ad un singolo gruppo eseguendo le impostazioni del jumper: gruppo casa, gruppo normale, singolo gruppo o gruppo 24 ore.

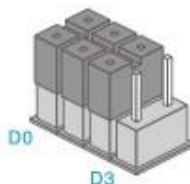
Di seguito viene visualizzata una descrizione del significato e della modalità di configurazione delle impostazioni del jumper per quel tipo di zona.

*Nota : Determinare prima dell'associazione al sistema di allarme in quale gruppo il sensore sarà operativo. Una volta associato correttamente il sensore al sistema, non è possibile modificare il gruppo dopo l'associazione!*

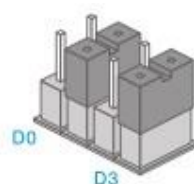
*Nota : Se il gruppo di un sensore deve essere modificato, tutti i sensori devono essere nuovamente associati al sistema di allarme. Non è possibile rimuovere un singolo sensore da un gruppo! (Consultare il capitolo "Eliminazione di tutti i sensori wireless con un SMS")*



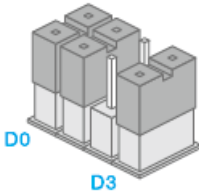
**Gruppo casa**



**Gruppo normale**



**Singolo gruppo**



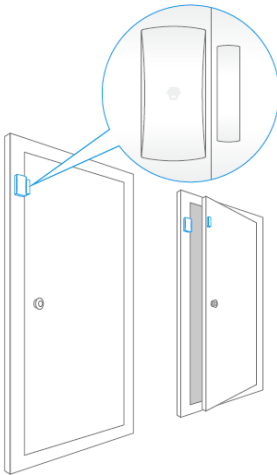
## Gruppo 24 ore

*Nota : Si consiglia di installare i rilevatori che devono essere operativi 24 ore, ad esempio i rilevatori di fumo, nel gruppo 24 ore.*

### 9.3 Suggerimenti per l'installazione

Si consiglia di installare il sensore sulla cornice (nessun movimento) e il magnete sulla porta/finestra.

Avviso: Il magnete deve essere posizionato sul lato destro del sensore. Il LED rosso si illumina ogni volta che si apre la porta/finestra!




La distanza tra il sensore e il magnete non deve superare 1 cm.

Montare entrambe le parti con il nastro biadesivo in dotazione. È inoltre possibile scegliere di montare il sensore con delle viti.

Si sconsiglia di installare il sensore in un ambiente ad alto contenuto di metallo. Non montare il sensore su strutture. Controllare sempre se il LED rosso si accende quando si apre la porta/finestra.

### 9.3.1 Registrazione del sensore porta/finestra

Inserire la password e premere il tasto  del telecomando.

Il LED si accende. Premere 3 volte il tasto Test del rilevatore di movimento da registrare. Se si avverte un segnale acustico, il sensore è registrato sul sistema.

Se si avvertono 2 segnali acustici, il sensore è già registrato.



## 10.0 Specifiche tecniche

### 10.1 Sistema di allarme

Alimentazione	110 – 240 V CA 50-60 Hz
Uscita	12 V CC 500 mAh
Frequenza GSM mobile	850 / 900 / 1800 / 1900 Mhz
Corrente di standby	110mA
Corrente allarme	340 mA
Batteria ausiliaria	Batteria agli ioni di litio 3,7 V 800 mA BL-5B (2x)
Sirena interna	110 dB
Quantità massima di sensori	10 telecomandi 50 sensori 50 schede RFID
Frequenza sensore	433 MHz/315 MHz
Temperatura	Da -10 a 55 gradi Celsius
Umidità	< 80% (senza condensa)
Dimensioni	188 x 132 x 26 mm

### 10.2 Rilevatore di movimento

Alimentazione	3V CC (2 x AA 1,5 V LR6)
Corrente di standby	<90 uA
Corrente allarme	<9,5mA
Gamma di rilevamento	8 metri/110 gradi
Portata wireless	Max. 80 metri (in campo aperto)
Frequenza sensori	433 MHz/315 MHz
Temperatura	Da -10 a 55 gradi Celsius
Umidità	< 80% (senza condensa)
Dimensioni del rilevatore di movimento	108 x 52 x 36,8 mm
Dimensioni della staffa di fissaggio	52 x 30 x 26,5 mm

### 10.3 Contatto porta/finestra

Alimentazione	1,5V CC (2 x AA 1,5 V LR6)
Corrente di standby	<35 uA
Corrente allarme	<10 mA
Portata wireless	Max. 80 metri (in campo aperto)
Frequenza sensori	433 MHz/315 MHz
Temperatura	Da -10 a 55 gradi Celsius
Umidità	< 80% (senza condensa)
Dimensioni sensore	71 x 34 x 17,5 mm
Dimensioni magnete	51 x 12 x 13,5 mm

## 11.0 Domande frequenti e altre informazioni correlate

Le domande frequenti più recenti riguardanti il prodotto si trovano sulla pagina dell'assistenza dello stesso. Eminent aggiornerà queste pagine di frequente per assicurare che siano sempre disponibili le informazioni più recenti. Visitare [www.eminent-online.com](http://www.eminent-online.com) per altre informazioni sul prodotto.

## 12.0 Assistenza e supporto

Questo manuale d'uso è stato redatto meticolosamente dai professionisti Eminent. In caso di problemi di installazione o uso del prodotto, completare il modulo di assistenza sul sito [www.eminent-online.com/support](http://www.eminent-online.com/support).

È inoltre possibile contattarci per telefono. Di seguito, sono elencati dei numeri di telefono per ogni Paese supportato.

<b>Paese</b>	<b>Numero di telefono</b>	<b>Tariffa al minuto*</b>
Belgio (Olandese)	070 277 286	€0,30
Belgio (Francese)	070 277 286	€0,30
Danimarca	+45 69918565	Costi locali
Finlandia	+35 8942415826	Costi locali
Germania	+49 (0)30 887 89 298	Costi locali
Italia	+39 0240042016	Costi locali
Norvegia	+47 21075033	Costi locali
Spagna	807 080 042	€0,41
Svezia	+46 840 309985	Costi locali
Paesi Bassi	0900-3646368	€0,45
Regno Unito	+44 (0)203 318 9998	Costi locali
Ungheria	1-4088902 (da Budapest)	Costi locali
Ungheria	06-1-4088902 (dal resto dell'Ungheria)	Costi locali
Ungheria	+36 1-4088902 (Internazionale)	Costi locali

\* Le tariffe indicate in questa tabella non includono i costi da telefono cellulare.

## 13.0 Avvisi e punti importanti cui prestare attenzione



In virtù delle leggi, delle direttive e dei regolamenti emanati dal Parlamento Europeo, alcuni dispositivi (wireless) potrebbero essere soggetti alle limitazioni relative al loro utilizzo adottate da alcuni stati membri dell'Unione Europea. In alcuni stati membri dell'Unione Europea, l'utilizzo di tali dispositivi potrebbe essere proibito. Rivolgersi al governo (locale) per altre informazioni su queste limitazioni.

Eseguire sempre tutte le istruzioni del manuale\*, in modo particolare quelle relative ai dispositivi che devono essere installati.

Avviso: nella maggior parte dei casi questo si riferisce a dispositivi elettronici. L'uso scorretto/inappropriato potrebbe portare a lesioni (gravi)!

La riparazione del dispositivo deve essere eseguita da personale qualificato Eminent. La garanzia viene annullata immediatamente quando il prodotto è soggetto a riparazioni autonome e/o cattivo uso. Per le condizioni dell'estensione della garanzia, visitare il nostro sito web all'indirizzo [www.eminent-online.com/warranty](http://www.eminent-online.com/warranty).

*\*Suggerimento: i manuali Eminent sono scritti con estrema cura. Tuttavia, a seguito di nuovi sviluppi tecnologici può accadere che un manuale stampato non contenga le informazioni più recenti.*

*In caso di problemi con il manuale stampato o se non si riesce a trovare ciò che si sta cercando, si prega di controllare sempre prima il nostro sito web [www.eminent-online.com](http://www.eminent-online.com) per il manuale più aggiornato.*

*Inoltre, nella sezione FAQ si trovano le domande più frequenti. Si consiglia di consultare la sezione FAQ. Spesso si trovano le risposte alle domande.*

## 14.0 Condizioni di garanzia

La garanzia quinquennale Eminent si applica a tutti i prodotti Eminent tranne ove espressamente precisato prima o al momento dell'acquisto. Se si acquista un prodotto Eminent usato, il periodo di garanzia rimanente si calcola a partire dal momento dell'acquisto del prodotto da parte del primo proprietario. La garanzia Eminent si applica a tutti i prodotti Eminent e ai componenti indissolubilmente connessi con o montati sul prodotto principale. Adattatori di corrente, batterie, antenne e tutti gli altri prodotti non inseriti o direttamente connessi con il prodotto principale e/o prodotti di cui, senza ragionevole dubbio, si possa presumere che l'usura si manifesti in modo diverso rispetto al prodotto principale, non sono coperti dalla garanzia Eminent. I prodotti non sono coperti dalla garanzia Eminent, quando se ne fa un uso

scorretto/improprio, se sono esposti a influenze esterne e/o quando sono aperti da soggetti diversi da personale autorizzato Eminent.

## 15.0 Dichiarazione di conformità

Per garantire la sicurezza dell'utente e la conformità del prodotto alle direttive e alle leggi emanate dalla Commissione Europea, è possibile ottenere una copia della Dichiarazione di conformità relativa al prodotto inviando un messaggio di posta elettronica a: [info@eminent-online.com](mailto:info@eminent-online.com). Altrimenti, è possibile inviare una lettera all'indirizzo:

Eminent Europe BV  
PO Box 276  
6160 AG Geleen  
Paesi Bassi

Indicare chiaramente 'Dichiarazione di conformità' e il codice dell'articolo del prodotto per cui si desidera ottenere copia della Dichiarazione di conformità.



[WWW.EMINENT-ONLINE.COM](http://WWW.EMINENT-ONLINE.COM)

Trademarks: all brand names are trademarks and/or registered trademarks of their respective holders.  
The information contained in this document has been created with the utmost care. No legal rights can be derived from these contents. Eminent cannot be held responsible, nor liable for the information contained in this document.



Eminent is a member of the Intronics Group